



Відділи УНС Філадельфійської Округи відбули наради, вирішили придбати до кінця року 200 нових членів

Філадельфія, Па. (ср). — В невідому, 6-го листопада тут в залі власного дому відбулися організаційні наради Округного Комітету Відділів УНС Філадельфійської Округи, в яких взяли участь 38 представників місцевих і позаміських Відділів, які у висліді цих нарад зобов'язалися придбати до кінця року 200 нових членів і цим самим виконати на 100% призначену Округу квоту, яка виносить 500 членів.

Збори відкрив і ними провів голова Округу Петро Тарнавський, а протоколяком був Омелян Барилка — секретар Округу. Відкриваючи наради, голова привітав присутніх на залі союзів, між ними членів Головного Уряду: головного президента Округу Іосипа Лисогору, головного організатора Степана Гавриша, головних контролерів проф. д-ра Богдана Гнатюка, д-ра Івана Скальчука і головного радного Івана Ожежінського. Він також представив присутнім постійного організатора ред. Богдана Катамая. Відтак він загадав про передчасну смерть двох визначних постатей націоналістичного руху, а саме бувшого голову Проводу Захоронних Частин ОУН сл. проф. Степана Ленкавського і голову Проводу Українських Націоналістів сл. ред. Олега Штуля-Ждановича, пам'ять яких присутні вшанували одностайно. Далі Петро Тарнавський інформував про загальну працю Округу, а найбільше уваги присвятив організаційній діяльності. Він дав призначення

секретарям, які почитують себе до обов'язку, який взяли на себе при виборі на ці пости, а також загадав тих, які не виконують своїх обов'язків. У першу чергу він висловив призначення головному радному і голові 153 Відділу Іванові Ожежінському за придбання 65 нових членів, відтак висловив подяку новому секретареві 163 Відділу Теодорові Дуді за придбання 40 нових членів. Він також загадав Відділи з меншим числом нових членів, як 83 — секретар Андрій Кушнір придбав 20 членів, власний 375 Відділ, до якого разом з Іваном Данківським придбали 19 членів, 173 в Відмінтоні, секретар Віктор Шерба придбав 15 членів, 32 — секретар Михайло Хомин придбав 13 членів, секретар 261 Відділу Петро Аркотин придбав 12 членів і секретар 424 Відділу Юрій Трипуленко придбав 10 членів. Він загадав також і про конвенційних делегатів, які повинні присвятити більше праці для УНСОюзу.

Відтак до слова був запрошений головний представник Іосип Лисогор, який говорив про цілість праці УНСОюзу. За його словами, Союз має покласти успіхи: союзове майно вже дійшло до 42,000,000 доларів, вкладки від членів знову перевищують 3,000,000 дол., оселя Союзівка в поточному році збільшила оборот на 20% і тим самим мала один з найкращих років, коли говорив про бізнесову сторінку. Він також інформував про стан Української Будівлі, зазначаючи на ст. 4-й

Головна Управа СУА відбула річні наради

Нью Йорк (М. С.). — В суботу і неділю, 5 і 6-го листопада ц. р., відбулися тут у власній домові Річні Наради Головної Управи Союзу Українок Америки, в яких взяли участь Екзекутивна, референтна, головні усіх 9-ох Округів, редакторка журналу „Наше Життя“ та почесна голова СУА Лідія Бурчаківська.

Нарадами провадила голова СУА Іванна Рожанковська, яка дала підсумки третього року каденції. Баланс СУА зрештешу фінансово секретарка Поля Кніш, а касовий звіт подала касирка Ірена Комар. Служували звіти референток: організаційна Ірена Кіндрачук звітвала про висліді її заходів у придбання членства, як також накреслила план організування вільних членок, тобто таких, які живуть далеко від скупчених

українських поселень; культурно-освітня Любов Волицька подала, які освітні матеріали досі опрацювала для користування Відділів, а також звітвала про свою працю програмової референтки в Українському Музеї; виховні референтки Ірена Лончина і Дана Дикій перевели декілька між-округових виховних конференцій; д-р Теодозія Савицька, референтка Суспільної Опіки, звітвала про позитивні виследи стипендійної акції СУА в Бразилії і Європі; Каміля Смородська, референтка зв'язків говорила про її участь у стейтових конференціях декади жінок, на яких вона кожноразом старалася внести резолюцію в обороні жінок — політичних в'язнів в Україні, як також поінформувала про недалеку

(Закінчення на ст. 4-й)

Студія Лідії Крушельницької приготовляє нову програму

Нью Йорк (Уляна Любич). — Ще не зійшли зі сторінок нашої преси вістки про успіхи „Склянки води“ Скриби у різних місцевостях ЗСА і Канади, а вже почалися оголошення про наступну виставу Студії Слова Лідії Крушельницької. При тому вражає цілковита зміна жанру: там французька комедія, тут „Іван Вишенський“ — поема Івана Франка та „Діяство про Кожного“ — мораліте невідомого автора.

За словами Лідії Крушельницької у „Склянки води“ найважливішою була гра, а тут увага зосереджена на словах. Але помітяться той, хто очікує самої тільки, хай і досконалої, декламації як речитативу. Шоб підкреслити, видобути всі аспекти тих творів, Лідія Крушельницька застосувала їх драма-

тизацію, використавши при цьому такі допоміжні чинники, як рух, музику, світло, костюми. До цього запросила відомих фахівців. Рухи опрацювала хореограф Рома Прийма-Богачевська, костюми приготувала Маріяка Шуст, музику д-р Ігор Соневицький, а світло запроєктував Юрко Гречило.

Ідею обох творів схожі тим, що ставлять перед людською питання вибору такого чи іншого шляху, такої чи іншої дії, ставлять її перед загальнолюдськими, завжди актуальними проблемами.

В поєм Івана Франка „Іван Вишенський“ перед людською стоїть питання вибору поміж власним добром, нехай і вищою порядком, бо власним спасінням, і почуттям обов'язку йти, „там, де гине мільйон“.

(Закінчення на ст. 4-й)

ВИБОРЧА ПЕРЕМОГА БИРНА БУЛА НЕСПОДІВАНКОЮ; КАЧ МАВ ЗАГАЛЬНУ ПІДТРИМКУ

Трентон/Нью Йорк. — Хоча ще кілька тижнів тому опитування вказували, що демократичний губернатор Нью Джерзі Брендан Бірн правдоподібно програє вибори, то минулого вівторка, 8-го листопада, він великою більшістю голосів переміг свого головного суперника, республіканського стейтсмен-сенатора Реймонда Бейтмана, здобуваючи біля 57 відсотків голосів до Бейтманових 43. Було ще 14 інших кандидатів з різних малих партій чи „незалежників“, але вони здобули мінімальну кількість голосів.

Вибори на посади Нью Йорку, найбільшого міста ЗСА, виграв демократ Едвард Кач, дотеперішній член Палати Репрезентантів, який у цих виборах мав підтримку української громади. Він здобув коло 50 відсотків голосів, його найближчий суперник Маріо Квомо, кандидат Ліберальної партії, одержав 42 відсотки, а республіканець Рой Гудмен і кандидат Беррі Фарбер дістали по 4 відсотки голосів.

Ньюджерзкий губернатор Бірн несподівано переміг навіть у традиційно республіканському повіті Берген, як теж в інших частинах стейту, які переважно голосують за республіканськими кандидатами, і його масово підтримали фабричні робітники. В таких традиційних демократичних повітах як Гудсон, Мерсер і Есекс, Брендан Бірн здобув подавляючу більшість голосів. Політичні аналітики твердять, що головними причинами поразки республіканця Бейтмана було те, що він наголосив на негативних аспектах сучасного економічного і соціального життя в Нью Джерзі, а Бірн більш оптимістично передбачував майбутнє стейту, а також виборці вирішили, що запропонований Бейтманом план фінансування видатків Нью Джерзі, який мав би заступити встановлений з першої каденції губернатора Бирна стейтсменський податок на заробітки, не буде ефективний.

Пентагон перевіряє функції Об'єднаних Шефів Штабу

Вашінгтон. — Департамент оборони, на доручення президента Джиммі Картера, розпочав перевірку функцій Об'єднаних Шефів Штабу, бо вважає, що та установа стала дуже негнучкою і втратила свою колишню ефективність. Білий Дім і секретар оборони Гарольд Бровн твердять, що структура Об'єднаних Шефів Штабу стала дуже „бюрократичною і марнотратною“ і треба ввести підста-

В Нью Джерзі демократи задержали контроль над обома Палатами Стейтсменів Лейслюри, навіть збільшуючи свою перевагу в Асамблеї додатковими 5-ма законодавцями.

У виборах на посади Нью Йорку демократ Кач переміг в дільницях: Мангаттані, Бронксі і Брукліні, а Квомо в Квінсі і Стетен Айленді.

Демократична стейтсмен-сенаторка Керол Белламі обрана на пост президента Міської Ради Нью Йорку, а демократичного міського контролера Гаррісона Голдіна перебрано великою кількістю голосів.

Шодо виборів на президента Мангаттані, переможцем вийшов демократичний кандидат Андріо Стайн, перемігавши кандидата Республіканської і Ліберальної партій, Роберта Вагнера, мол., сина колишнього довголітнього ньюйоркського посади.

Ньюйоркські виборці відкинули пропозицію змінити Стейтсмен Конституцію, як теж не погодилися на пропозицію губернатора Гю Кері випустити бонди, вартості 750 мільйонів доларів, на економічну розбудову в стейті.

В повіті Нассов на Лонг Айленді, Н. Й., вибори на пост ексекютивного керівника повіту виграв республіканський і консервативний кандидат Френсіс Пурселл, який мав підтримку української громади в тій частині Нью Йорк стейту.

В Клівленді на посади обрано 31-річного демократа Денніса Кушніча, який є хорватсько-ірландського походження. Він переміг іншого демократа Едварда Фігена, який походив з ірландсько-німецької родини. Виборча кампанія мала „етнічне забарвлення“, як вказували політичні аналітики.

В Детройті негритянський посади Колемен Янг переміг іншого демократичного кандидата Ернеста Бровна, теж негра. Обидва кандидати наголошували на потребі припинити постійний занепад міста.

Натомість високі старшини всіх збройних сил ЗСА твердять, що секретар Бровн хоче в своїх руках зосередити надмірну владу і тому старастя послабити впливи військовиків.

Натомість високі старшини всіх збройних сил ЗСА твердять, що секретар Бровн хоче в своїх руках зосередити надмірну владу і тому старастя послабити впливи військовиків.

Американські лікарі закінчили перевірку персоналу в московській амбасаді

Москва. — Ассосієд Пресс інформувало, що американські медичні спеціалісти закінчили перевірку персоналу амбасаді З'єднаних Штатів Америки в Москві і ствердили, що один на кожних 29 дорослих працівників має якусь містерию хворобу крові, в часі якої ненормально високо збільшуються білі тілця в крові. Раніше американський уряд обвинувачував со-ветів, що вони „бомбардують“ американську амбасаді радіоактивними променями, які викликають згадану хворобу. Пізніше однак речники амбасад ЗСА заявили, що ці радіації не мають нічого спіль-

ного з захворюванням кількох осіб в амбасаді. Медики однак оспоролювали твердження речників амбасад, кажучи, що постійне насичування приміщень радіоактивними променями може мати вплив на збільшення білих тілців в крові. Москва, як це звичайно буває, заперечувала авесь час американське твердження і звертала увагу, що мікро-радіоактивні промені прийняти всюди у великому місті, їх виділяють радари і сітки, телевізійні апарати тощо.

Американські медики перевірили усіх 233 урядовців амбасад ЗСА в Москві і їхні родини.

КАРТЕР ЗАКЛИКАЄ КРАЇНУ ЗВЕРІГАТИ ПАЛЬНЕ, А КОНГРЕС СХВАЛИТИ ЕНЕРГЕТИЧНУ ПРОГРАМУ

Вашінгтон. — Виступаючи на телебаченні і по радіо, президент Джиммі Картер у вівторок, 8-го листопада, закликав американський нарід заощаджувати різні види пального, зокрема нафтові продукти і природний газ, а також закликав Конгрес якнайшвидше схвалити енергетичний законопроект, додаючи, що підписи його тільки тоді, коли він буде „справедливий“ для всіх прошарків американського суспільства, зокрема споживачів, і не запевнятиме надмірні приходи продуцентам енергетичних продуктів.

Це була друга з черги промови Президента до американського народу відносно енергетичної проблеми. Першу передавали телевізійні і радіо станції 18-го квітня ц. р.

Підкреслюючи кілька разів, що енергетична програма повинна бути справедливою для всіх громадян ЗСА, як теж не повинна послаблювати економічної сили країни, президент Картер зазначив, що „від всіх вимагається жертва“. Америка мусить заощаджувати різні види пального і зменшити експорт нафтових ролі, бо надмірні імпорти не тільки спричиняються до великого дефіциту в міжнародному торговельному балансі, але теж роблять ЗСА залежними від інших держав щодо постачання пального, що створює загрозливу ситуацію для безпеки країни.

Президент загадав, що представлений ним в квітні енергетичний план мав на меті зменшити вживання нафти і природного газу, а натомість заохотити використовувати такі види пального, як вугілля, якого ЗСА мають подостатку, і різні нові джерела енергії, як теж причинитися до збільшення продукції нафти і газу в самій Америці. Як відомо, Палата Репрезентантів схвалила пропозиції Білого

Дому майже без змін, а Сенат проголосував дуже відмінний законопроект, який, на думку президента Картера, виходить на користь продуцентам, а не пересічним американським громадянам. Спільна Конгресова комісія саме тепер розглядає обидва законопроекти, щоб полагодити розбіжності. В вівторковому виступі Президент закликав спільну комісію сприштити свою діяльність і схвалити „справедливий“ для всіх законопроект, незважаючи на значущі, що іншого не підписи.

Президент Картер заявив, що відклав на пізніше свою 11-денну поїздку до 9-ох країн світу, яка мала розпочатися 22-го листопада, щоб протягом найближчого часу присвятити головну увагу розв'язці енергетичної проблеми.

Стараючись не антагонізувати сенаторів, Президент не критикував що Палату Конгресу безпосередньо, але з його слів явно виходило, що він бажав би, щоб остаточна версія проекту відзеркалювала погляди Палати Репрезентантів, які майже тототні з пропозиціями Білого Дому.

Він заявив, що додаткові фонди, які виплинули б до федерального скарбу з нових податків на паливі продукти і автомобілі, що живлять надмірну кількість бензини, повинні бути повернені пересічним громадянам шляхом податкових зворотів і податкових пільг, а не передані фірмам, які продукують нафту чи природний газ, як це пропонує Сенат.

В кінці своєї промови Президент закликав до співпраці Конгресу, виконавчої частини уряду і американського загалу в справі розв'язки енергетичної проблеми, зазначаючи, що якщо що проблему не розв'яже країна тепер, то в майбутньому може наступити криза. „Спільним зусиллям збережемо велич нашої країни“ — сказав президент Картер.

Військові аналітики в ЗСА і в Європі висловили здивування з будови нового союзовського бомбовика. Виглядає, що Москва перемодельовує дотеперішні типи бомбовиків, знаєні на Заході, як „Бекфас“, які правдоподібно матимуть більшу бойову силу і будуть краще вивантажувати модерною апаратурою.

Совети випробовують три нові джетові літаки

Вашінгтон. — Советський Союз, згідно з інформаціями Пентагону і Білого Дому, розпочав випробовувати три нові типи військових джетових літаків, включно з суперсонічними бомбовиком на візирь моделю ТУ-144, який недавно був включений у цивільну авіацію. Новим бойовим літаком мав би бути МІГ-29. Аналітики Пентагону стверджують, що Москва мабуть намагасться дорівняти подібним бойовим машинам ЗСА і Північно-Атлантичного Оборонного Союзу, бо новий советський МІГ-29 своєю швидкістю, озброєнням і бойовою спроможністю дорівнює американському моделі військового літака Ф-15, якого тепер вживають війська НАТО і моделям Ф-16 і Ф-18 над подбаченнями яких працюють ще військові спеціалісти.

Пентагон звертає також увагу, що властивістю нового советського літака МІГ-29 є його здібність маневрувати на низьких полетах, а його автоматичне озброєння і легкі ракети можуть завдавати нищівного удару наземним військам та різного роду панцерним воям, бо вистріли з цього літака є дуже прицільними. МІГ-29 призначений мабуть також для повітряних

ПОЛІТИЧНА НАРАДА В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — Як інформують, в суботу 5 листопада ц. р. відбулася тут в Українському Народному Домі зустріч президента УНР в екзилі Миколи А. Лівницького з гуртом діячів, до яких належали: урядовий голова УНРади І. Келрин-Рудницький, д-р Зенон Гордиський, проф. М. Воксбойський, інж. В. Саленко, інж. Дм. Кузик, д-р Т. Сендзік, д-р В. Михайлів і д-р Ст. Ворох, який проводив на ті зустрічі.

АМЕРИКАНСЬКІ СЛАВІСТИ АПЕЛЮЮТЬ В ОБОРОНІ М. РУДЕНКА І О. ТИХОГО

Вашінгтон (VIC „Смолоскип“). — Вісімдесят американських славістів, які брали участь у IX-й Конвенції Американської Асоціації для Поширення Славянських Студій (Вашінгтон, 13-16 жовтня 1977 р.) звернулися окремим апелом до учасників Београдської Конференції в обороні засуджених на довгі роки ув'язнення членів київської Української Гельсінкської Групи — М. Руденка і О. Тихого.

В апелі між іншим пишеться: „Ми бажали висловити нашу повну підтримку Вашим старанням скріпити мир і збільшити розуміння між народами та респектування людських прав. У цьому дусі ми просимо Вас домогастися звільнення деяких осіб, які є сьогодні ув'язнені в Советському Союзі за таку діяльність, якою Ви займаєтесь в Београді, зокрема тому, що вони, як члени громадських груп, які слідували за советським додержанням Заключного Гельсінкського Договору з 1975 року, хотіли бачити об'їзники Гельсінків — дійсність.“

Ми просимо Вас домогастися звільнення М. Руденка і О. Тихого, членів Української Громадської Групи, які були засуджені на 12 і 15 років ув'язнення і засланні за їхню оборону людських і національних прав українського народу. Ми також просимо Вас домогастися звільнення двох інших членів Української Громадської Групи — М. Матусе-

вичі і М. Мариновича, а також Ю. Орлова, А. Шаранського і О. Гінсбурга, членів Гельсінкської Групи Сприяння в Москві; 3. Гамсакурді і М. Костави, членів Грузинської Гельсінкської Групи, які були ув'язнені під закидом невідомих обвинувачень.

Даліше ув'язнення цих осіб порушує дух і букву Гельсінкського Заключного Акту і піддає довір'я та життєвість процесу, який почався в Гельсінках і який Ви пробуєте проводити в життя“.

В часі конвенції американських славістів, в якій взяло участь кілька тисяч осіб — професорів, письменників, вчених, студентів славянських наук, серед багатьох виставок славістичних видань, була виставка українського самвидаву, яку організував „Смолоскип“. Українська виставка була прикрашена портретами українських політв'язнів в СССР і на ній було оглянуто твори українського самвидаву в українській, англійській і інших мовах. Багато славістів були захоплені альбомом „Нездоланий Дух“.

Виставку українського самвидаву обслуговували Юрій Миськів, Уліта Ольшанська і Аркадій Зінкевич. Зворушливою була зустріч українських представників з відомим англійським вченим Робертом Конквестом, автором багатьох книжок, який написав передмову до 7-8-го випуску самвидавного „Українського Вісника“.

Совети лають сен. Павла Юзика, проф. Л. Добрянського і „Свободу“

Київ. — Київська „Літературна Україна“ у числі з 23-го вересня ц. р., пишучи про „успіхи міжнародної розрядки“, проти якої, мовляв, весь час виступають „українські буржуазні націоналісти“, бо вона „розрядка“, тісно пов'язана з ХХV З'їздом КПСС, творчою діяльністю Центрального Комітету КПСС і головою Президії Верховної Ради СССР Леонідом І. Брежнєвим“ — знову бере під

обстріл активні українські організації на поселеннях у вільному світі і їхніх членів репрезентантів, активних в політичному житті в країнах їхнього проживання. Тим разом советські пропагандисти взяли під обстріл Президію Світового Конгресу Вільних Українців і президента О. Василя Кушніра, які, за оцінкою советських пропагандистів, „намагаються брати участь у всіх провокаційних кампаніях ворогів миру, в найбільш брудних ідеологічних підстапах, спрямованих проти СССР, проти Радянської України зокрема“. Найбільше однак заболіла Рема Симоненко, автора згаданої статті в „Літературній Україні“, кампанія оборони людських прав, що її вела свого часу Президія СКВУ, а згідно „Комісія в справах оборони прав людини“, яку очолює сенатор Павло Юзик. „Приписаний до парламентського комітету НАТО, — пише Р. Симо-

ненко у згаданій статті, — П. Юзик, шороку вижджає до Брюсселя, або на „семінари“ до ЗСА, де проголошує людоденнависницькі промови, закликаючи до „боротьби з комунізмом“, „Літературна Україна“ твердить, що сен. П. Юзик „веде також підіривні акції, спрямовані проти цюгорічного воленю Великої Жовтневої соціалістичної революції“.

Проф. Лева Добрянського, якого газета називає „американизованим лідером націоналістичного охвістя“, советські пропагандисти приписали до Гельсінкської угоди і теперішньої Європейської Конференції для справ безпеки і співробітництва в Београді, бо він, мовляв, „засипав усіх підрад конгресменів ЗСА реляціями, щодо згубності детанту для американських національних інтересів“. Вікніці Симоненко лас „Свободу“ за редакційну статтю „Нарешті додумались“, у якій стверджується, що советські військові зброяння становлять поважну загрозу для західного світу. Р. Симоненко твердить, що „емігрантські писаки роблять спроби нав'язати американському народові чуже його інтересам, сучасне емігрантське розуміння подій, погляд на міжнародні відносини недавніх прислужників фашистських агресорів“.

Київ „усучаснюють“ по-соцреалістичному

Київська „Культура і Життя“ інформувало, що у зв'язку зі святкуванням 60-річчя Жовтневої більшовицької революції, в Києві споруджено велетенський монумент „Великої жовтневої революції“, а біля нього влаштовано площу з водограями, квітами та деревами. Заплановано також перебудувати і впорядкувати площу Калініна, а навпроти готелю „Москва“, праворуч від Хрещатика —

„виникне принципове, цільне містобудівне утворення“. Далі „Культура і Життя“ згадує, що на те, щоб відзначити „возз'єднання України з Москвою“, — в Понієрському парку, на площі Ленінського комсомолу задумано побудувати музей В. І. Леніна. Крім цих усіх споруд — в плані ще різні монументи і будівлі, метою яких є „усучаснювати“ Київ соцреалістичною архітектурою.

Червоний імператор сердиться

У п'ятницю, 4-го листопада ц. р., пресові агентства і акредитовані в Москві кореспонденти принесли вістку, що імператор комуністично-московського царства — генеральний секретар ЦК КПРС, голова Президії Верховної Ради СРСР, голова Плянвальної військової комісії, голова Конституційної Комісії, маршал Советського Союзу і, крім того, Леонід Ілліч Брежнев, не допустив до слова лідера еспанської Комуністичної партії Сантіаго Каррілья, якого московські ватажки, за посередництвом редактора газети "Правда" Віктора Г. Афанасієва, запросили офіційно до участі у святкуваннях 60-річчя Жовтневої революції в Москві. Для ознайомлення зі справою таке поствоповнення комуністично-московських диктаторів зовсім не викликало здивування, бо, відомо, що Каррілья вважає себе лідером "єврокомуністичного" руху в Європі, а його книжка "Єврокомунізм і держава" викликала свого часу широкі дискусії на сторінках західноєвропейської преси, з відгукми і нападками на нього у советських ідеологічних журналах. Останню, під час зустрічі комуністів в Сеговії Каррілья заявив, що атаки на нього кремлівських лідерів, особливо після появи книжки, є ще одним незаперечним доказом, що Советський Союз вважає себе "Ватиканом комунізму" і таким своїм поствоповненням довод до розколу та різниці поглядів в комуністичному таборі. При тому лідер еспанських комуністів вказав на брак конструктивної критики і демократії в СРСР, що дуже утруднює співпрацю західних і східних комуністів, бо перші вважають, що кожна країна має свої особливості, кожна партія має свою відмінну історію і діє у відмінних обставинах, натомість комуністи в СРСР і сателітних країнах намагаються долати калікатичну логіку і систему при допомозі сили, розкладу, революційних зривів, робітничих заворушень і навіть локальних воєн.

Очевидно, що така настанова Каррілья не могла спричинитись до поліпшення відносин між очолюваною ним еспанською Компартією і кремлівськими верховодами, доказом чого був їхній демарш проти нього і стосування моральної пресії, включно з тим, що ніхто з офіційних осіб не вийшов на летище, щоб привітати еспанську делегацію, до якої входила також 81-річна предсідниця Комуністичної партії Еспанії, довголітня емігрантка в СРСР, Дольорес Ібарурі.

Виглядає, що шість обставин Каррілья не перенімаєся і може навіть надіявся на московський "допод" та гнів советського "імператора". Заківавним журналістам він заявив, що не знає чи відмови виступати треба трактувати, як дискримінацію, чи як відзначення, бо кожний знає, чому це сталося. Політичні аналітики одноглізно стверджують, що поступування советських верховодів з еспанськими комуністами не тільки вказує на існування непорозуміння в комуністичному таборі, але також на основні різниці поглядів між західними комуністами і СРСР, які будуть поглиблюватися. Ряди "єретиків" супроти московської "догми" напевно будуть збільшуватися, бо вже навіть самі комуністи поступово переконаються, що за теперішнім серпом і молотом та зіркою на Кремлі криється дволикий імператорський орел царської Московії. Як же не сердитись теперішньому червоному імператорові...

Правильний крок

Хоча багато союзників ЗСА і навіть ряд працівників Державного департаменту твердять, що президент Джиммі Картер не повинен був відтяти членства Америки з Міжнародної Організації Праці (МОП), то фактично рішення Президента треба вважати за правильне.

МОП, спеціальна агенція Об'єднаних Націй, замість виконувати своє головне завдання: вивчати і поліпшувати умови життя та праці в усіх країнах світу, протягом останніх кількох років більше займається політичними справами, схвалює суто політичні резолюції проти Ізраїля та інших демократичних держав, але цілком оминає будь-яку критику комуністичних країн, як держав "третього світу". Це "подвійне мірило" застосовує МОП — в якому власне переважають делегації комуністичних і економічно недорозвинених країн — також в діяльності робітничих справ, бо часто критикує умови праці в державах вільного світу, але, за словами колишнього державного секретаря Генрі Кіссіджера, "не добирає жадних умов" в комуністичних країнах і державах "третього світу". За прикладами не треба довго шукати, бо під час останніх річних нарад МОП минулого червня та організації, не звертаючи уваги на протести ЗСА і держав Західної Європи, відмовилися розглядати звіт, який засуджував умови праці в Советському Союзі та в кількох економічно недорозвинених країнах.

Червоні наради МОП остаточно переконали уряд ЗСА та впливову робітничу організацію, Американську Федерацію Праці — Конгрес Індустріальних Організацій (АФП—КІО), що для ЗСА найкраще виступити з цієї агенції Об'єднаних Націй. Білий Дім і провід АФП—КІО надіються, що виступ ЗСА, як кожного року чертавали тієї агенції 20 мільйонів доларів, тобто одну четвертину бюджету МОП, переконає решту членів тієї організації збиратися суто робітничими справами, замість політичними.

Проте, надмірна "політизація" МОП — це не єдина причина, чому ЗСА виступили з неї. Згідно з підставним принципом цієї агенції Об'єднаних Націй, в делегації всіх членів-держав мають бути включені представники урядів, незалежних робітничих спілок і незалежних організацій підприємств. Але в комуністичних державах, зокрема у Советському Союзі, немає ні незалежних профспілок, ані незалежних підприємств, бо уряд є єдиним працевластувачем і в той самий час зовнішній контроль робітничих спілок. Таким чином, всі советські чи інші комуністичні делегати в МОП — це речники урядів, а не робітників чи підприємств. Виступ ЗСА з Міжнародної Організації Праці мав на меті теж заперечувати проти порушення підставних принципів цієї агенції ОН самими її членами.

Як підкреслюють речники уряду ЗСА і АФП—КІО, Америка готова повернутися до Міжнародної Організації Праці, але під умовою, що МОП перестане займатися політичними справами, а зосереджуватиме свою діяльність на поліпшенні умов життя та праці в усіх країнах світу. Тепер слово за МОП.

Микола Бараболяк

„СИЛА” У МІЖНАРОДНИХ СТОСУНКАХ

Слідкуючи за дискусією в питанні обмежень ядерних зброєнь, загального роззброєння припинення ядерних випробувань, боротьби за людські та національні права, не можна не задати собі питання: хто має нині перевагу у міжнародних відносинах? А коли мати перевагу, значить мати силу, то репрезентує ту „силу”, в чому її основи і джерело?

Міжнародна констеляція не є статичним концептом. Вона повна динаміки і мінливості. Кожночасне міжнародне положення є функцією впливів сили. Вплив „сили” включає за собою, яким одна держава, чи більше угруповання впливає на поведінку інших, з метою чи то забезпечити існуючий стан, чи то поширити вплив своїх інтересів. Народи не живуть ізольовано. Незалежно від того, чи держава мініатюрна, чи велика, чи це Ізраїль, чи СРСР, діяння сили є між ними постійне, і проявляється у різних формах: обіцянок, оферт, нагород, допомоги, погроз, а то і мілітарної акції, але нині головною допомогою.

Заторкуючи питання хто нині репрезентує „силу” у міжнародних стосунках, тобто з ким треба всім учасникам міжнародної спільноти рахуватися, ми не раз згадуємо термін „сила” на окреслення англійського „power”. Говорячи про „силу”, ми схилили ідентифікувати той концепт з фізичною мілітарною силою. Концепт „power” включає сильний психологічний елемент; тут грає більшу роль концепція потенціалу противника в загальному, чим його мілітарний потенціал. В тому контексті стає зрозумілішою „сила” Савді Аравії з уваги на її нафту, чи хоч би „пальських дивізій”, з яких собі заперкував коліс Сталін.

Як згадали ми, у міжнародних стосунках ніщо не стоїть на місці. Зараз після Другої світової війни безконкурентний і незаперечний репрезентант — синонімом „сили” у міжнародних стосунках була Америка. Коли СРСР став розбудовувати свій атомний потенціал, приїшла черга на очеркнення „біполяризм”. Як виявила кубинська авантюра 1962 р., та факт, що в тому часі став наглядним розкол у комуністичному моноліті між СРСР і Китаєм, прийшла концепція „триполярного” укладу міжнародних сил — ЗСА—СРСР—Китай. Це очевидно ослабило дуже позицію СРСР, але з другого боку прийшло теж усвідомлення, що Китай не є і не має амбіцій стати провідним чинником на міжнародній арені. Зі зростом економіки Німеччини і Японії, винула нова концепція по-

зподілу „сил” у світі — „п'ятигранна” — ЗСА, СРСР, Китай, Європа, Японія.

В цій констеляції вперше найшов вираз новий критерій для класифікації „сил” у міжнародних стосунках — економіка. На переломі 70-х років той економічний фактор виявився теж у політі світу на „Північ” і „Південь”, де „Північ” репрезентує зіндустріалізовані країни, коли „Південь” — незрозумілі індустріальні. Цей „південь” — це народи Африки, Південної Америки і деякі країни південної Азії. Ця „полуднева” група є відома під назвою „Група 77”. Вона почала ставити досить агресивні вимоги до „Півночі” і навіть погрозувати. Як відомо, на Паризькій Конференції зроблено вже дещо, щоб уловити вимоги цього „Третього світу”. А постава того світу така, що її решта міжнародної спільноти ігнорувати не може.

В повені тих концепцій і класифікацій „сил” питання хто нині репрезентує „силу” у світі і які критерії міряти її, стає ще більш актуальним. Тому важливим питанням присвятив відомий журнал дослідів міжнародної політики „Foreign Affairs” 110 сторінок жовтневого (1977) видання, де п'ять експертів міжнародних стосунків стараться саме встановити критерії і на їх основі знайти відповідь на те питання, так важливе для розуміння того, що твориться у міжнародному світі.

Есенцією поглядів усіх авторів є гіпотеза, що про „силу” держав рішає нині економіка.

Советський Союз здійснює на ділі стару класичну теорію, що на формальному укладі міжнародних сил має дещо вирішальний вплив мілітарний потенціал. Набуваючи масу гігантських ракет і воєнних кораблів, СРСР вважає, що це забезпечує йому панівну позицію у світі, робить його „силою”. Тому вони так торгуються, коли йдеться про обмеження зброєнь, бо керують ними страх, що через обмеження можуть утратити той найсильніший аут, який дає їм параматну позицію у міжнародних відносинах.

Та трудність їх у тому, що накопичивши зброю, повинні б її ужити бо вона старіється, а досліді і будова нових родів зброї вимагає величезних коштів і руйнує економіку. Розуміють вони теж, що тією зброєю можна довершити тільки одне: знищити світ. Довід ЗСА у В'єтнамі, а в час Іон Кіпур конфлікту 1973 р., показує теж, що можна програти, навіть маючи великий воєнний потенціал.

(Продовження буде)

О. С. Прошок

ЖІНОЧА РАДА В ГЮСТОНІ

Американська жіноча конференція відбудеться в Гюстоні, Техас у дні 18-21 листопада 1977 р. Вона буде завершенням і підсумком прайс 56 стейтських і територіальних жіночих конференцій, які відбулися цього року. Американський уряд пильно слідкує за ходом тих конференцій та вважає їх дуже важливими, доказом чого є факт, що Вашингтон признав на них 5 мільйонів доларів. Ми не повинні дивуватися тому, коли зважимо, що майже половину працюючих населення становлять жінки, а решта жінок — це домашні господині, молодь і діти. Приймаючи до уваги, що родина і домашнє господарство є одна із найважливіших економічних клітин, бож це консументи і продуценти, нічого дивного, що жіноче питання є питанням великої економічної ваги в Америці, як і у цілому світі.

Конференція в Гюстоні є першою все-американською жіночою конференцією у підготові до Міжнародної Жіночої Конференції Декади, яка відбудеться у 1980 р. у Тегерані. Вона не буде теж останньою, бо згідно з планами такі американські конференції будуть відбуватися кожного року.

Українки взяли участь у багатьох стейтських жіночих конференціях, де вони мали змогу себе гідно за-репрезентувати позитивним вкладом праці, і вони дали доказ існування активного жіночого українського руху в Америці. Наші учасниці також намагалися винести на форумі нарад спеціалістські дезидерати в ділянці прав людини. Нам було корисно побувати на таких конференціях, випробувати різні способи підходу і виступу, пізнати докладніше різні течії жіночого руху в Америці та набути досвід. Якраз у рамках діяльності треба розвинути нашу проблематику, підкреслювати те, що для нас корисне, виступати проти того, що для нас загрозливе. Треба шукати приятелів, формувати коаліції. Самітний голос сьогодні нічого не значить.

Конференція в Гюстоні не заповідається спокійно. Вона буде великою „битвою” між поступовими жінками з Глорією Стейн-м на чолі і традиціоналістками, яких очолює Філіс Шлафлі. Поступова група це жінки освічені, досвідчені в громадській роботі, активні, серед яких переважають працюючі.

Група Шлафлі є менш вироблена громадсько, дуже консервативна, і вона є в дефензиві. Група Стейн-м іде власними силами. Консервативних жінок підтримують у великій мірі індустрія, консервативні банки, забезпечені підприємства і різні інші інституції, існування і дохід яких

полягає на використанні „жіночості” жінок. Щоб розуміти Гюстон, треба пройти історію ренесансу фемінізму в Америці від 60-их років до сьогодні. Ренесанс охопив у першу чергу жінок, що живуть у містах, жінок середньої класи і працюючих жінок. Він поширився також в університетських осередках. У 1960-их роках це були різні менші і більші групи жінок, які згодом набрали імпульсу, ставали шораз голоснішими, доводили до різних маніфестацій, а галасливіші — до різних „рекламових” виступів. Завданням цих угруповань було зрушити маси жінок, „промовити до сумління”. Жіночий „визвольний рух” показав себе дуже успішним.

У 1970-1975 роках постають численні нові жіночі організації: National Organization for Women (NOW) і Women's Equity Action League (WEAL) є першими і найповажнішими організаціями нової жіночої руху. Їх характеризує упорядкована робота і боротьба за жіночі права, і вони є зовсім незалежні як від урядових кіл, так і від інших, давніших існуючих жіночих організацій — жіночого „естаблишменту”. Згодом під тиском цих феміністичних організацій, традиційні жіночі організації почали мінити своє обличчя — напр., YWCA, the League of Women Voters, National Federation of Business & Professional Women's Clubs та багато інших.

Настав радше консервативна Національна Рада Жінок, яка спочатку не наміряла включатися в Гюстонську Конференцію, іде там з різними „поступовими” планами. Цілі феміністичного руху в Америці переходять різні фази. У 1960-их роках він концентрувався у першу чергу на правному положенні жінок, домаганнях зрівняння прав на працю і зарплату, праві шлюбного права, декриміналізації абортів. У 1970-их роках вирізняють питання соціального порядку — права старших жінок (пенсії) — домагання проти дискримінації лесбійок, домагання щодо участі жінок у політичному житті, домагання до сектора різних релігійних інституцій; акції, жінки почали домагатися людських прав для покривджених, для жінок згвалтованих, битих чоловіками, жінок в'язнів.

Для досягнення цих цілей потрібно було багато зусиль — особистих, групових і зусиль організації. Жіночі організації в'яжуться у коаліції, вони відомі із своїх „лоббі”, організації бойкотів, виступів у судах. Жіночі організації провадять різні семінари і курси для жінок провідниць. Вони використовують пресу, радіо і

В ДАЛЕКИХ ГОРАХ ПЕНСИЛЬВАНІЇ

(Н. Н.) — Далеко в пенсильванійських горах, на північному заході від Алтуні, відомої географічної атракції, де залізничні рейки підносяться на висоту 1000 стіп на протязі трьох миль, міститься українська парафія Барнсборо із чудовою, в гуцульському стилі збудованою, церквою. Мистецька краса церкви притягає багатьох туристів, а її імпазантна будова і положення на одній із найвищих гір околиці створює дійсно зворушливе враження. Особливо гарно виглядає ця церква уночі, освітлена рефлекторами, і її бачуть подорожні, переїжджаючи дорогою попри згадану місцевість. Церква збудована виключно з дерева, чудово викичена всередині, із прекрасним іконостасом.

Торжественне посвячення церкви довершив 15-го травня Кир Василь Лостен в асисті брата отця Миколи, отця митра Миколи Головинського, та чисельних місцевих священників. Відправи прикрашав своїм співом церковний хор, зворушуючи до глибини душі присутніх. Прислуховуючись до зворушливих мелодій української церковної пісні, можна було зрозуміти її силу в далеких гірських закутках, де живе третє, а то і четверте покоління наших поселенців. Ніщо інше як та пісня і свій рідний український обряд в'яже їх із українською спільнотою. Цього у тій околиці додала одна людина, свідомий священник, який ревниво служить своєму народові тепер так, як колись служив у рядах Української Галицької Армії, переходячи шість літ мартирологію, включно із тифом та „чотиритином смертю”.

По церковних відправах в залах місцевої середньої школи відбувся бенкет, а опісля мистецька програма з участю хористів та танцювального ансамблю. Ще того самого вечора телевізійні станції Джансавну і Аллентавну висвітлювали довші прихильні коментарі згадуючи при тому про релігійні переслідування в Україні та про національні аспіри українців.

Час від часу англомова преса західної Пенсильванії приносить прихильні коментарі про церкву в Барнсборо, як наприклад, вістка у „Джансавні Трибуні Демократ” з 25-го серпня під заголовком „Юкреїнен Чирч драва вайд аттеншен”. Згадана вістка була прикрашена двома кольоровими знімками нутра і зовні церкви.

Назакінчення слід згадати, що посвячення цієї прекрасної церкви збіглося із п'ятдесятилітнім свяченням отця Миколи Головинського, бувшого пароха Вишнівка, Підгаєцького повіту. Отесь Головинський — це один із небагатьох вже священників-патріотів, якого життя не вмов відзеркалення нашої історії визвольних змагань. Італійський фронт, Українська Галицька Армія, Чортківська офензива, Жмеринка, „Чотиритином смерті”, шикани польської поліції, еміграційні злидні і, вреш-

(Закінчення на ст. 4-ій)

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

А. Курдидик

ІВАН ЖУРБА З ПОРТ АРТУРА

Портрет одного з тих, що мали б бути в Пантеоні Найкращих

II

Не маю подрібного життєпису Івана Журби. З розмов у бюрі „Просвіти” та за столиком у її підвальній залі знаю, що він був типовою дитиною українського піонерського поселення в Порт Артурі, що виросло на колишньому вуглевидобувальному „колку” та де теж згодом стали будинки „Просвіти”, створивши сьогоднішній чистенький, повний соняшників і чорнобривців, український квартал. Дітям тих піонерів було важко здобувати суперменський та шовіністичний британський Порт Артур, але вони свій бій виграли. Іван Журба розповів раз, як його навчили бути українцем. Він та його друг Адольф Слівінський (активний просвітянин, актор, вчитель РШКО, провідник молоді і тепер видатний бізнесмен) були юнаками у порт-артурській спортивній дружині і працювали в ній так, що вибилися на опікуні (ковчів) своїх загонів. Якось дружина мала їхати з Порт Артуру на міжмістові змагання на заході Канади і Журба та Слівінський тішилися, що поведуть і там своїх друзів-спортсменів до перемоги. Увечері перед відїздом відідали вони це голову спортивного товариства і той, з типовим „сорри”, заявив хлопцям, що ковчями їх загонів він признає англіївців. „Чому? Яким правом?” — вибухнув Іван і Адольф і почули спокійне англіївське: „Ю дон'т андерстен? Бікю ю ар Журба енд Слівінскі”. Хлопцям кров скочила в обличчя, вони зірвалися і тріснули дверима, а Слівінський ще обернувся і погрози кулаком: „Чекай, діду, я тобі ще покажу!”. До року під проводом Слівінського і Журби заїснувала нова, чисто українська спортова дружина у Порт Артурі і Слівінський, що підтвердив оповідання приятеля, додав ще: „Я потім бив і громив їх дружини роками і кожний раз, коли вигравав, повторяв те саме: Я тобі, діду, покажу, що я Слівінський!”

А Журбу така ж амбіція повила на інші шляхи. 35-літнім, уже вправний і цішений репрезентант великої фірми Фіндджералд, він очолює порт-артурську „Просвіту”, співосновником та передовиком якої був і його батько, і віддав ці установи всі свої сили та весь життєвий досвід. Шість років пізніше, постійно бувши головою, Журба розвалив примітивний дерев'яний будинок „Просвіти” і переніс її до нового, мурованого і змодернізованого з залами для імпрез вгорі і товаришеских сходів внизу, сценою, бюром та іншими кімнатами. Від 1953 року, коли ця зміна сталася і коли до Журби долучилися просвітяни з новоприбулих до Канади та до Порт Артуру українців, „Просвіта” в цій місті стала рости і зробилася зразком для двох сусідніх, — у Порт Вілліамі та в Західному Порт Вілліамі, — які до її легковажили: проф. Онуфрій Цукорник вів великий мішаний хор і Рідну Школу, підготовляв поважні й дитячі вистави, концерти, національні свята й інші імпрези, а внизу, де вечорами можна було випити склянку пива та закустити гарячою ковбаскою, збиралась молодіш і старші спортсмени-українці, організовано ловешький і риболовний клуби, пляновано виступи „Просвіти” на міських фестивалях і парадах, з „Просвіти” вийшла теж ідея збудувати на місці скромної дотеперішньої нової української церкви та прийняти проект її архітекта Євгена Греня. Українці Порт Артуру набиравали ваги, їх стали шикати і брати в рахунок міські й політичні діячі, в залі „Просвіти” не соромилися заходити та промовляти бургомистри, посли, сенатори, гості з Європи й Америки. Іван Журба вважав за мірило цього українського росту м. ін., факт, що коли Порт Артур у 1959 році відвідала королева Єлісавета і місто приймало її з чоловіком офіційним обідом, на який були запрошені всього 70 осіб, — серед тієї сімдесяти був теж запрошений голова порт-артурської „Просвіти” Іван Журба з дружиною і їх посадили по тому боці стола, яраз обличчя з королівською парою. „Бікю ю ар Журба...” — всімаючись, кінчив мені свою розповідь про це. І я знав: Він не говорив про себе, бо репрезентував українців Порт Артуру і, як такий, був аж надто скромний, нап. кілька разів відхилив пропозицію йти в міські радні чи провінційні посли.

Коли в 1959 р. я приїхав з Торонта автою І. Журби, який спеціально приїхав по мене та в якому Журбі в свій „місі” асистували ще І. Козира, О. Цукорник і син „Журон” (допомогає батькові вести в час 950 милевої дороги на зміну авто і допомагав теж співати всяких пісень та найбільш тієї про маму з однією доноєю, якої кожний куплет кінчився бадьором „Кукуріку-кудудак!”), „Просвіта” в Порт Артурі мала більш 450 членів і в касі поважну готівку, яку І. Журба, всупереч до настанови деяких членів, плянував зжити на дві цілі: Далшу розбудову своєї установи та на таку її програмову діяльність, що мусіла б імпонувати чужинцям-співгромадянам, репрезентуючи українців і їх культуру. Якось раз, за склянкою „сєвен-алу” (до сьогодні не навчився пити пива, а Журба пив, як казав, щоб „мати склянку перед собою”) і не показувати себе іншим від загалу, висловив я здивування, що „Просвіта” так натискає на пиво і аматорів на нього і Журба зі своїм успіхом нахилився до мене: „Пане редакторе, мене пиво ані-ані не цікавить. Але коли я дивлюсь, як носять і подають пляшки з пивом, я бачу ось ту — і він повів пальцем по шийці пляшки, — частину, в якій є чотири центи на працю „Просвіти”. І це була правда. Коли в канцелярії іншого дня були ми тільки удвох і Журба журився, яку б достойну програму скласти на ювілейний концерт своєї установи, я м. ін. згадав, що варт було б запросити Капелю Бандуристів, які в Порт Артурі ще не гостювали. Журба вхопився змією за пропозицію: „Телефонуйте „лонг дистанс” до маєстра Китаєсто! Не маєте номера його телефону? Чекайте!” — і вже пішло в рух: Його пов'язали телефонічною з Детройтом, в Детройті з Китаєм — і Журба передає мені слухавку: „Далі говоріть ви!” Маєстро Китаєсти, якому я колись робив ще в розбитому Мангайлі великий концерт з гостями з військових американських та місцевих міських достойників, заскочений пропозицією, міг би приїхати, але це коштує, треба автобус з Детройту до Порт Артуру. Переказую Журбі, просить спитати, скільки треба на автобус, маєстро каже, що яких 1,300 дол. Затуюлю слухавку, але за хвилину повідомлю Китаєсто: Платимо автобус і тисячка гонорару для бандуристів.

(Закінчення на ст. 4-ій)

ПОДЯКА

Цією дорогою хочу зложити щиру подяку
Докторові Л. КУЗЬМАКОВІ
і
Докторові М. ОЛЕСНИЦЬКОМУ
за чесну і солідну опіку під час мого
перебування у шпиталі, і
Докторові М. ДІДОВІ
за родинні поради.
АЛЕКСАНДЕР ГОЛЬ з РОДИНОЮ

КАРПАТСЬКИЙ СОЮЗ ІНК.

УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
власнотовує

ПРОПАМ'ЯТНИЙ ВЕЧІР

присвячений

сл. п. І. В. КОБЗЯРА

в суботу, 12 листопада 1977 р., о год. 7 веч.

в залі Укр. Прав. Церкви св. Трійці
836 Lyons Avenue, IRVINGTON, N.J.

В програмі жалібно-святкового Вечора виступлять:

п-і Ірина Кобзар-Залеська, д-р В. Комаринський, С. Нова-
кіський, В. Магоцький, д-р К. Іванчо, інж. А. Лапчик,
М. Касіян і О. Твардовський.В Пропамятному Вечорі візьме участь вдова по сл. п.
Володимирові п-і ОЛЬГІ КОБЗЯР.

До ширшої участі в цьому Вечорі запрошують —

Карпатський Союз Інк.
УСВТ „Чорноморська Січ“

Пластове Плем'я „Перші Стежі“

власнотовує

МИСТЕЦЬКУ ВИСТАВКУ

в неділю, 20-го листопада 1977 року,

в Українській Централі, 240 Hope Ave., Passaic, N.J.

Відкриття виставки — год. 1-ша по пол.

УЧАСТЬ БЕРУТЬ:

ВОЛОДИМИР БАЛАС, СЛАВА ГЕРУЛЯК, АНДРІЙ
МАДАЙ, МИКОЛА НЕДІЛКО, БОГДАН ТИТЛА,
ГАЛИНА ТИТЛА.

Виставку можна оглядати від 11 ранку до 3:30 по пол.

ЗАПРОШУЄМО УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО
ДО ЧИСЛЕННОЇ УЧАСТІ.

70-ий Відділ Союзу Українок Америки

в Пассейку, Н. Дж.

власнотовує

ЧАЙНИЙ ВЕЧІР

який відбудеться

дня 20 листопада 1977 р., о год. 4-й по пол.

в Українській Централі, 240 Hope Ave., Passaic, N.J.

з нагоди

20-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ ВІДДІЛУ

ПРОГРАМА:

Солістка п. ЖЕНЯ ТУРЯНСЬКА; Бандурист РОМАН
ЛЕВИЦЬКИЙ; Показ української ноші — п. ОЛЕК-
САНДРА КРУПА; Гуморески у виконанні СОЮЗНЯНОК.

Вступ 3.00 доларів.

ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ДО ЛАСКОВОЇ УЧАСТІ.

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ

Вшановуючи св. пам'ять померлих дорогих осіб, на
Українській Студії в Гарвардському університеті
пожертвували:Текля Сарахман — 1,000 дол., в пам'ять мужа бл. п.
Теодора Сарахмана.Д-р Євген і Ніла Стецьків — 1,000 дол., в пам'ять
батьків Євфросинії й Івана Стецькових і Стефанії та Василя
Безкоровайних.Марія Подольська — 200 дол., в річницю смерті мужа
бл. п. Севастьяна Подольського.Таня Худолія з синами Жоржом та Александром —
100 дол., в пам'ять мужа й батька бл. п. д-ра Петра
Худолія.В. Маркевич — 100 дол., замість квітів на могилу сл. п.
Петра Чудовського.Д-р Модест і Марія Ріпські з родиною — 100 дол.,
замість квітів на могилу хресної мами бл. п. Олени
Гуменної.Іван Керницький — 30 дол., замість квітів на могилу
„Бабці“ св. п. Михайлини Чайківської.Микола Коваліско — 25 дол., замість квітів на
могили св. п. Івана Володимира Кобзаря.Стефанія і Василь Бабій — 25 дол., замість квітів на
могили приятеля бл. п. Євгена Лисняка.Ліда і Орест Білоус — 25 дол., замість квітів на могилу
приятеля бл. п. Євгена Лисняка.Мирося Гук, Ярослава Кіналь, Стефанія Мороз,
Ірина Шох — 40 дол., в пам'ять визначної громадянки бл.
п. Євгенії Макарушки.Інж. Роман Ракочий — 15 дол., в пам'ять бл. п. д-ра
Петра Худолія.Дякуючи Жертводавцям за пожертви, линемо до Господа
з молитовним проханням, щоб дарив померлих вічним
спокоєм і радістю.

Головна Екзекутива ФКУ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

Замість квітів на свіжу могилу Дорогого Друга

бл. п. інж. Мирослава Стахова

складасмо 25.00 (двадцять п'ять) доларів

на Фонд Українських Студій

при Гарвардському Університеті.

Родина ПИСАРІВ з Р. Ай.

Ділимося сумною вісткою з Українським Громадянством,
що Член-Основа хор „Думка“ в Нью Йорку

бл. п.

МИРОСЛАВ СТАХІВ

відійшов у Вічність 21-го жовтня 1977 року.

ПОХОРОН відбудеться 24-го жовтня 1977 року.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Опечалений Родині Покійного складасмо глибоке
співчуття.Управа і Членство
Українського Хору „Думка“
в Нью ЙоркуСекція Дружин Лікарів
при УКРАЇНСЬКОМУ ЛІКАРСЬКОМУ ТОВАРИСТВІ
Відділ Нью Йорк

замість квітів на свіжу могилу

бл. п.

д-ра Александра Сушкова

мужа нашої членкині Управи

складасмо 100.00 доларів

на Український Науковий Центр

в Гарвардському Університеті.

Дорогий п. Ірені і Доні та Шановний Родині, пересиласмо
наші найщиріші співчуття.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

повідомляє, що

26-27-го листопада 1977 року відбудеться в Нью Йорку
в готелю Валдорф Асторія — 301 Парк АвенюXVIII ЮВІЛЕЙНИЙ
З'ЇЗД ООЧСУ

ПРОГРАМА:

Субота, 26 листопада 1977 р.

Год. 7:00 вечора —

Регістрація Делегатів —

год. 8:30-10:30 рано

Відкриття З'їзду ООЧСУ і Об'єднан-

ня Жінок ООЧСУ

Молитва — год. 10:00 рано

1. Вибір Президії З'їзду

2. Прийняття порядку нарад З'їзду

3. Відчитання й прийняття протоколу

17-го З'їзду ООЧСУ

4. Вибір Комісії З'їзду: Мандатно-

верифікаційної; Номінаційної; Ре-

зольційної; Господарчо-фінансо-

вої; Пресово-інформаційної

5. Звіти: Головної Управи; Організа-

ційного Суду; Контрольної Комісії

6. Звідомлення Мандатно-верифіка-

ційної Комісії

Перерва

7. Дискусія над звітами

8. Удільнення абсолютної Головної

Управи ООЧСУ

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

Неділя, 27 листопада 1977 р.

1. Звіти Комісій — год. 9:00 рано

2. Дискусія над звітами

3. Схвалення Резолюцій

4. Затвердження бюджету ГУ

ООЧСУ на 1978-1980 рр.

5. Доповідь Д-р. ЯРОСЛАВА

СТЕЦЬКА, Голови Проводу ОУН

— год. 1:00 по пол. —

„Воююча Україна і

вільний світ“.

6. Вибори Керівних Органів ООЧСУ:

а) Головної Управи; б) Органі-

заційного Суду; в) Контрольної

Комісії

7. Внески

Закриття З'їзду ООЧСУ і Об'єднання Жі-
нок ООЧСУ — представлення Голів і
Членів нових Керівних Органів ООЧСУ і
ОЖ ОЧСУ.

ГОЛОВНИЙ КОМІТЕТ ПІДГАСЧАН

ПЕРЕВИДАВ

ЧУДОТВОРНУ ІКОНУ МАТЕРІ БОЖОЇ

в ЗАРВАНИЦІ

Римська фірма виконала копії в оригінальних кольорах
так докладно, що нема різниці між оригіналом.Дня 3-го березня 1975 р. Блаженніший Йосиф, Патріарх
Української Помісної Католицької Церкви поблагословив
ікону й оставив на ній свій патріарший автограф. Автограф
перенесено на кожний образ. Тим образ крім святости, став
історичною цінністю.Нещодавно надійшов новий наклад. Образи можна на-
бувати, виславляючи замовлення разом з оплатою на адресу:

HOLOWNYJ KOMITET PIDHACZAN

7409 Greenview

Detroit, Mich. 48228, USA

Ціна образа 10.00 дол. — пересилка 1.00 дол.

Дієсна величина: 9 1/4 X 14 інчів.

Чудотворний образ Матері Божої в Зарваниці — це
ідеальний різдвяний дарунок для кожного.

Субота, 19-го листопада 1977 року

Початок — год. 9-та веч.

Зал УНДому в Нью Йорку

140-142 Друга Авеню

Станиця Б-ва кол. Вояків 1-ої Української Дивізії УНА в Нью Йорку — власнотовує

ВЕЛИКІ ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими,
що дня 6-го листопада 1977 року, несподівано, відійшов у Вічність,
наш Найдорожчий БРАТ та ШВАГЕР

бл. п. лікар

Д-р АЛЕКСАНДЕР СУШКІВ

В глибокому смутку:

М-р ОМЕЛЯН — брат та
ЛІДІЯ СУШКОВІ з дітьми ТАНЕЮ та АНДРІЄМ
Ближча і дальша Родина

ЗВЕРНЕННЯ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ!

Організація Українських Націоналістів та її Проводи, а також
вся Українська Громада в Краю і на чужині зазнали болючої втрати із смертю

Голови Проводу Українських Націоналістів

сл. п.

ОЛЕГА ШТУЛЯ-ЖДАНОВИЧА

видатного політичного діяча та визначного журналіста, незступимого аналітика і
знавця сучасних процесів в Україні.Сподіваємося, що Українська Громада, Проводи і Членство Політичних Організа-
цій та Громадських і Наукових Установ, а зокрема Українська Молодь, яку великий
Покійник чи не найкраще розумів і на неї надіявся — візьмуть участь в ПОХОРОНІ,
який відбудеться на Українському Православному Цвинтарі в С. Бавид Бруку, Н. Дж.,
в суботу, 12-го листопада 1977 р., о год. 9:30 ранку.ПОМИНАЛЬНИЙ ОБІД відбудеться після похорону в Голідей Інн при дорозі ч. 22
в Самерфілді, Н. Дж., тел.: (201) 526-9500. Кошт обіду за самовартістю.

ПРОВІД ОУН

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТІ

бл. п.

ОЛЬГИ ЧЕРНИК з КОБЗЯРІВ

відправиться

СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

14-го листопада 1977 р., о год. 8:30 ранку
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.Знайомих і Приятелів проситься про молитви
за душу Покійної.

Родина

ВИКАЗ ЖЕРТВОДАВЦІВ

Б. ВАСИЛЯНОК, шкільних товаришок
сл. п. Евстахії Мацілінськоїщо замість квітів на свіжу могилу Покійної, зложили свої
пожертви на будівлю Української Церкви-Каплиці у Лорді:
25.00 дол. — Катря Я. Шокалюк;
по 11.00 дол. — М. Венгрінович, Ярослава Д. Ломага,
Іванка П. Мох, Марійка Ю. Серотюк;
по 10.00 дол. — М. Т. Гумовська, Марійка К. Кордуба, Га-
ля Литвин-Деріко, Іванка У. Максимович, Леся У.
Мудра, Стеся У. Росткович, Наталія С. Базарко;
по 5.00 дол. — Марійка К. Іжак, Стефа П. Курчаба.Всім Вельмишановним Паням-Жертводавцям найщирішу
подяку за їхні щедрі пожертви для вшанування пам'яті
нашої Найдорожчої Дружини і Мами, складають —КОСТЬ — муж
МОТЯ — дочка

Грас оркестра Богдана Гірянки

Сніває Ігор Раковський

Буфет у заряді ДРУЖИН ДИВІЗІЙНИКІВ.

ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО, ВЕТЕРАНІВ

і МОЛОДЬ.

Студія Лідії Крушельницької...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

У постановці Лідії Крушельницької слова поста на зразок старогрецьких драм передає хор, поділений на три голоси, з трьома різними інтонаціями, наче б і-ше 2-ге сопрано та альт. Хор виголошує строфи або унісоном, або кожний „голос” наперемінку. На тлі хору звучать інколи окремі голоси чи соля. Композитор Ігор Соневицький окреслив таку розв'язку як „оркестрацію” слова. Слово підкреслене рухами, які межують з танком. Ці рухи відтворюють окруження, серед якого відбувається драма.

Костюми доповнюють до деякої міри декорацію. Подібно важливим є світло, яке підкреслює настрої та наче б змалювало, наприклад кольори природи, про яку говорять устами хору поет.

Ігор Соневицький дослухав до поєми музику для флейти, обої і фортепіано. Щоб передати аскетичність середовища, музика, написана в діатонічному ладі, без хроматики. Завдання музики у постановці різноманітні: вона підготує настрої, попереджує те, що буде висказано словами. Оперуючи лейтмотивами, натякає на самоту, тугу, молитву або — поміж окремими піснями поєми — говорить про те,

що діється десь на дальшому плані. (Наприклад — панакхиди, чи Служба Божа).

„Дійство про Кожного” — невідомого автора, на ядлене в Лондоні, датується 1510 роком. Переклав його на українську мову Зенон Тарнавський. Коли злати собі справу, що смерть неминуха для Кожного, стають перед свідомістю різні вартості, як багатство, краса, сила, наука, обережність, добрі діла тощо. І тут у постановці Студії, словам товаришають рухи, а костюми символізують поодинокі вартості. Хоч вони однакові формою, але різняться убором голови. Застосовано тут кольори, які прийняті як символічні для окремих понять: золото — представляє багатство, зелене — обережність, а біле — добрі діла тощо.

Мораліте закінчується переконанням, що тільки добрі діла мають тривку вартість.

З зацікавленням та й подивом очікуємо прем'єри цієї постановки. Подивом не тільки для великої працездатності, але й для завдяки нових та свіжих поглядів, отже й несподіванок, як теж намагання вдержати виступи на належному рівні.

В ДАЛЕКИХ ГОРАХ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)



Українська католицька церква Непорочного Зачаття в Барнборо, Па.

ті, минулих 25 років душпастирювання в Барнборо, ось головні етапи його життя. Далеко від скупчення нашого емігрантського життя в Нью Йорку чи Філадельфії, у глухій заку-

тині пенсильванських гір він своєю наполегливою працею і силою волі створив тривалу пам'ятку нашій церковній культурі, яку сьогодні подивляють свої і чужі.

ІВАН ЖУРБА...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Тепер уже німе маестро в Детройті: „Ну, знаєте, я такої пропозиції ще не мав, я мушу порадитися. Я вам напишу, подякуйте за пропозицію, я кажу, що ми ще такого не мали...”

Оце й був Іван Журба, голова „Просвіти” в Порт Артурі від 1947 року з малими перервами до 1975, — повний 28 років. Або так: Удвох виходимо з канцелярії будинку на подвір'я „Просвіти”. Іван Журба показує мені: До його приходу площа „Просвіти” була така, а тепер — бачите? Дюкнели хлопці — і тепер п'ятий блок, он до тієї вулиці і онтуда, де куші. Навіщо нам стільки площі? — Журба дивиться з усміхом в очі: „Ви знаєте, я ходив колись до Рідної Школи в старім будинку „Просвіти”, де було тісно, задушно, неприємно. Теперішній будинок кращий, але діти мусять часом, коли імпреза, переходити на лекцію до іншої кімнати. Так виглядала Рідна Школа за мене, трішки краще є за мої синів, але мої внуки, — і Журба випростується, — мої внуки повинні мати таку Рідну Школу, до якої їх тягнуло б і де їм було б вигідніше, як у міській! Ось там буде окремі будинки для школи, а там будинок для молоді зі спортовою залю, а там паркова площа для авт..., Нічого пляни в голови „Просвіти”.

###

На цих кількох фактах хочу закінчити портрет небуденного Івана Журби. Бо зрештою і він мав своїх ворогів і переживав тяжко непорозуміння його ідей та плянів, зокрема в кількох членів „Просвіти”, що атакували „розтратність” голови, а потім, коли Журба спокійно допустив їх до влади, виказали просто злочинний підхід до фінансових та громадських справ і після їх „попису” здезасекретовані ним членство знову передавало провід „Просвіти” в руки Івана Журби. Цікаво при тому, що й уступивши з головою, Журба не складав рук і не виказував типової в нас зневаги та огірчення. Ні, він пропонував свої сили і досвід іншим українським організаціям і, наприклад, у свій час коротко був головою „Просвіти” в Західному Порт Вільямі, сильно піднявши авторитет та досягав тієї організації.

###

А особисто? Як усі великого духа люди, Іван Журба міг бути зразком скромної людини з високою особистою культурою та поведінкою, яка й дозволяла йому постійно мати повне довіря і найвищі пости в гуртовіях, у яких працював. Не зважаючи на постійні роз'їзди по місті та околиці, навіть на віддалі по кількох сотнях миль, він мав просто надлюдську енергію, з авта заходив безпосередньо до „Просвіти”, з усміхом вилитався, як іде праця коло книги і з усміхом запрошував сісти з ним за стілик. Добре його серце не знало меж: Оце виліз з авта, привітався і до найближчих: „Ідемо, панове, на вечерю. Я голоден і я вас почастую таким „стейком”, який подають не на таріллі, але на дошці!” — і сміх. Іншим разом: „Ви знайдете гостей, щоб з ними розкоркувати що пляшку, бо я оце дівав від фірми на свої іменини” — і передає вам горілку, якої в той час пляшка коштувала коло 20 доларів. Ще іншим разом виходить з авта і зміщає простягає вам чудову шклянку теку: „Це щось для редактора, правда?” — зі своїм усміхом. Ми ще зустрічалися, коли я покинув Порт Артур і коли Ювілейна Книга „Просвіти” вийшла друком, ми разом трималися ще на якумось Конгресі КУК, в час якого в його великій кімнаті в готелю було завжди повно, цікаво і весело, ми ще листувалися та переспраляли „лонг дистанс” з Порт Артуру до моєї кімнати у Вінніпезі. Ще не раз просив мене Іван Журба поради, письмової підтримки та новинки про якусь заплановану чи відбуту вже акцію й імпрезу.

...Людині неможливо жити більш 100 років. Але світлі, ідейні і чесні діла Людини, — тієї з великої буквы, якою і був 28 років голова порт-артурської „Просвіти” — Іван Журба, — живуть з покоління в покоління. Сто разів перевірю я правду, що самолюб-мільйонер не „переживе” пів сторіччя після своєї смерті, а ті, що творять для Духа і змагають до Висот, залишаються на завжди на висотах і їх завжди доглянуть сучасні та майбутні. Там теж доглянуть і „мого” Івана Журбу.

Відділи УНС Філадельфійської...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

чивши, що всі поверхи є вирентовані і дим себе оплачує. Згадав про видавництва „Свободи”, „Веселки”, а також інформував і про це, що ювілейний Альманах УНСОюзу на 1978 рік буде висланий до передплатників в такому часі, що всі його одержать в перших тижнях січня 1978 року. Також говорив про різні союзові акції, як „акція прав людини”, акція допомоги поведінкам в Джонстауні, Па., а також інформував про збудовання коштом УНС пам'ятника для о. Дмитрова в Дауфіні, Канада.

Запрошений до слова головний організатор Степан Гавриш у першу чергу висловив подяку союзовим Організаціям за придбання 295 нових членів, забезпечених на загальну суму 600,000 дол., а відтак коротко проаналізував загальний стан праці організаційного відділу, при чому згадав, що за десять місяців всі Відділи придбали 2,726 членів, забезпечених на суму 7,000,000 дол. За його словами, передконвенційний рік буде рекордним, якщо говорити про суму забезпечення нових членів. Відтак він дав вичерпні пояснення про введення нової діточої грамоти від листопада в класі TP-65 у віці 0 до 15 року життя. Доповідь свою закінчив С. Гавриш апелем до секретарів придбати до кінця року ще 200 нових членів.

Головний контролер д-р Богдан Гнатюк згадав про працю Контрольної Комісії, а головню звернувши увагу на деякі труднощі в видавничстві, які розглядає спеціальна Комісія, зложена з чотирьох осіб. Він також згадав і чергову 29 Конвенцію, яка відбудеться в Пітсбургу в дніх від 22 до 27 травня 1978 року. Головний контролер д-р Іван Скальчук сказав, що в УНСОюзі є різні концепції і всі вони діють для добра Союзу і тим він є міцний та виріс на українській діаспорі. Він також висловив оптимістичну думку про придбання до кінця року ще 200 нових членів, а допомогу в тому повинні дати в першу чергу пп. Олександрівський і Катмай. Головний радий Іван

ВАКАЦІЇ

FLYING CLOUD MOTEL

533 Orton Avenue ■ Fort Lauderdale, Florida 33304 (305) 563-7062

ПЛЯНУЄТЕ ВАКАЦІЇ?

ЗАЙДІТЕ ДО НАС!

Просторі, локсусові кімнати, умірковані ціни, чудовий город, великий басейн та Bar-B-Que. 2 блоки до моря.

Власники —

Ярослава і Богдан Козій

ОГОЛОШЕННЯ в Календарі — УНСОюзу на 1978-ий рік

який повніється в новому 20-тисячному тиражі „Свободи” з нагоди 85-річчя „Свободи”

Одні сторінка \$90.00 Четверть сторінки \$33.00
Пів сторінки \$50.00 Одні восьма стор. \$20.00

Замовлення і належність проситися надсилати найдалі до 10-го ЛИСТОПАДА 1977 р.

SVOBODA

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

В жовтні значно зросли гуртові ціни

Вашингтон. — Департамент праці інформує, що протягом жовтня гуртові ціни на різні продукти зросли вісім десятих одного відсотка, що становить найбільший зріст за останніх 6 місяців. Найбільше зросли ціни на сільськогосподарські продукти і тому економісти передбачують досить поважний зріст в роздрібних цінах харчових продуктів у квітні.

Джоді Повелл, пресовий секретар Білого Дому, повідомив, що президент Джиммі Картер „невдоволенний зростом в цінах”, але вважає, що заяви деяких економістів про загрозу нової інфляції є „неоправдані”. Повелл вказував на факт, що від квітня до жовтня ц. р. гуртові

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОюзу!

MERCANDISE SALE

СУБОТА від 8 ранку — 4 по пол. ФАБРИКА ШКІРИ ГУРТОВИЙ ВИПРОДАЖ

Ніколи не було пропонуване публіці.

Жіночі — чоловічі Shearings Шкіри і замша.

Жіночі і чоловічі жакети від \$39.00.

Жіночі шкіряні плащі від \$69.00.

Даром паркування з вашим квитком при 327-329 West 37 St., N.Y.C. CHIC IN LEATHER CORP. 512 Seventh Ave., 40th Floor bet. 37 & 38 St.

HELP WANTED

BAKER & BAKERS HELPERS WANTED.

EXPERIENCED. Apply at BABY WATSON CHEESE CAKE INC. 601 West 26th St., New York City 9th Floor, 9 am — 2 pm. See Mr. Erato, (212) 255-5824

REAL ESTATE

A. E. SMAL & Co.

1733 Springfield Avenue Maplewood, N.J. 07040 (201) 761-7500

РЕКОМЕНДУЄ:

1. MAPLEWOOD — 1 род., 8 кімнат, доглядний до шкіль транспорту. \$57,000.

2. MILBURN — 1-род., 6 кімн., в добрій околиці. \$9,000.

3. IRVINGTOM — 1-род., 5 спальн, цілковито відновлений. \$44,000.

В УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ НА ФЛОРИДІ

придбайте ділянку під хату. 50 x 110 від \$5,000 85 x 120 від \$7,500 100 x 110 на 2 родини \$10,000

НОВІ ХАТИ

5 кімнат, лазничка, гараж, від \$25,500.

7 кімнат, 2 лаз., гараж на 2 авта від \$40,500.

SUNNYLAND REALTY

Stephen Kowalchuk — Realtor 855 N. Park Ave., Arpaia, Fla. 32703 (305) 886-3060

7 акрів землі, прекрасний потік, 500' фронту. Ціна \$7,000.

70 акрів землі, гірський потік, фронт до асфальтової дороги. Ціна 750 дол. за акер.

Новий, 7 кімн. дім, три акри землі, високо положений. Ціна \$50,000.

STEPHAN OLEKSIW Licensed Real Estate Broker Rock Haven Rd., P.O. Box 348 Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel. Kerhonkson (914) 626-7692

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 13-го ЛИСТОПАДА 1977 р.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. І. Хрестителя 76 Відд., о год. 1-й по пол. в Укр. Кат. Школі при Сенфорді Айай вул. Проситесь чл. прибути і вирівняти закладки. — В. Боярський, предс., Т. Клебан, кас., Ю. Демчук, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 13-го ЛИСТОПАДА 1977 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Б-ва св. ап. Петра і Павла 102 Відд., о год. 11:30 ранку в залі церкви св. Йосафата, 5720 State Rd., Parma, Ohio. — І. Попович, предс., І. Жугта, кас., М. Бобченко, секр.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

КАТЕРИНА КАВАЛЕЦЬ, членка УНС С-ва Преса. Марії, 112 Відд. в Пармі, Огайо, померла 7 липня 1977 р. на 86 р. ж. Став членом УНС в 1919 р. Поширила в смутку сина Степана, доньки: Ани, Марію, Павлину. Похорон відбувся 11 липня ц. р. на цвинтарі св. ап. Петра і Павла в Пармі, Огайо. Вічна Йому Пам'ять! Марія Капраль, секр.

ВАСИЛЬ БОДНАР, член УНС Т-ва ім. М. Грушевського 219 Відд. в Ньюарку, Н. Дж., помер 26 червня 1977 р. на 53-му р. життя. Став членом УНС в 1941 р. Поширила в смутку дружину Флорію, сина: Теодора і Тома, батьки: Еду і Миколу, брата Павла. Похорон відбувся 28 червня ц. р. на цвинтарі Restland, East Hanover, N.J. Вічна Йому Пам'ять! Марія Юров, секр.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED Обслуга ЦІЛІПА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Ванди Вруку і перенесенням Тіліних Останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. ESsex 5-5555

Українська Крамниця М'ясних Виробів

„СЯН”

(колишня Ilko Meat Market)

140 1-ша Авеню, Нью Йорк, Н. Й.

повідомляє, що

КРАМНИЦЯ ВІДКРИТА

7 ДНІВ У ТИЖНІ,

НЕДІЛЯ від 10-5 ПО ПОЛ.

М. Гришков'ян — власник

SIAN MEAT PRODUCT

& DELICATESSEN

140 1st Avenue, New York, N.Y. 10009

ПОВІДОМЛЕННЯ

Адміністрації „Свободи”

ПОВІДОМЛЯМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ І ПООДИОК ОСОВИ.

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖАДНИХ ОГОЛОШЕНЬ

ЯКЩО ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ.

ОКРЕМИХ ЛИСТІВ В ТІЙ СПРАВІ НЕ БУДУТЬ ВІДІСЛУВАТИ.

GESCHICHTE DER UKRAINISCHEN KULTUR

(in German)

Von IVAN MIRTSCHUK

Veröffentlichungen des Osteuropa — Institutes München

284 pages — hard bound Price \$8.00 handling and postage charges included New Jersey residents add 5% sales tax

SVOBODA BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

HNIZDOVSKY

WOODCUTS, 1944 - 1975

A Catalogue Raisonné by ABE M. TAHIR, Jr. with a foreword by PETER A. WICK and an autobiographical essay by JACQUES HNIZDOVSKY Price: \$25.00 hard bound. Postage and handling one dollar. New Jersey residents add 5% sales tax

SVOBODA BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ТАРЗАН, Ч. 7851. Залицяння



Чи „Королева діамантів” обіцяла тобі, Тарзане, що станеш її „Королем серця”?

Він лютий тому, що я звільнила тебе, а наказала залишити його в тюрмі, аж поки не згине...

Крім того, ти дійсно був би знаменитим чоловіком „Королеви джунглів”!